

cecotec

ROCK'N'GRILL 2000

Parrilla eléctrica / Contact grill



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	7
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Veiligheidsinstructies	16
Instrukcje bezpieczeństwa	18
Bezpečnostní pokyny	20

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	23
2. Antes de usar	23
3. Funcionamiento	24
4. Limpieza y mantenimiento	25
5. Especificaciones técnicas	26
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	26
7. Garantía y SAT	26
8. Copyright	27

INDEX

1. Parts and components	28
2. Before use	28
3. Operation	29
4. Cleaning and maintenance	30
5. Technical specifications	31
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	31
7. Technical support and warranty	31
8. Copyright	31

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	32
2. Avant utilisation	32
3. Fonctionnement	33
4. Nettoyage et entretien	34
5. Spécifications techniques	35
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	35
7. Garantie et SAV	35
8. Copyright	36

INHALT

1. Teile und Komponenten	37
2. Vor dem Gebrauch	37
3. Bedienung	38
4. Reinigung und Wartung	39
5. Technische Spezifikationen	40
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	40
7. Garantie und Kundendienst	40
8. Copyright	41

INDICE

1. Parti e componenti	42
2. Prima dell'uso	42
3. Funzionamento	43
4. Pulizia e manutenzione	44
5. Specifiche tecniche	45
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	45
7. Garanzia e supporto tecnico	45
8. Copyright	46

ÍNDICE

1. Peças e componentes	47
2. Antes de usar	47
3. Funcionamento	48
4. Limpeza e manutenção	49
5. Especificações técnicas	50
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	50
7. Garantia e SAT	50
8. Copyright	51

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	52
2. Vóór u het apparaat gebruikt	52
3. Werking	53
4. Schoonmaak en onderhoud	54
5. Technische specificaties	55
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	55
7. Garantie en technische ondersteuning	55
8. Copyright	56

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	57
2. Przed użyciem	57
3. Funkcjonowanie	58
4. Czyszczenie i konserwacja	59
5. Specyfikacja techniczna	60
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	60
7. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	60
8. Prawa autorskie	61

OBSAH

1. Díly a součásti	62
2. Před použitím	62
3. Provoz	63
4. Čištění a údržba	64
5. Technické specifikace	65
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	65
7. Záruka a technický servis	65
8. Copyright	65

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

-  Este símbolo significa: precaución, superficie caliente. Las superficies accesibles del aparato podrían alcanzar temperaturas altas durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no quemarse.
- Este aparato no está previsto para su operación por medio de un temporizador externo o un sistema de control-remoto separado.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Este aparato puede utilizarlos niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si son supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el aparato está siendo usado por o cerca de niños.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.

- Coloque el producto en una superficie seca, estable y resistente al calor. Coloque el aparato de forma que evite el derramamiento de líquidos calientes, tenga especial cuidado con el asa.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- El aparato estará muy caliente durante e inmediatamente después de funcionar. Utilice guantes o cualquier otro accesorio de protección conveniente para evitar quemaduras o lesiones.
- Utilice una base resistente al calor cuando utilice el dispositivo sobre superficies sensibles a altas temperaturas.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- No utilice el dispositivo en el exterior, cerca de placas eléctricas o de gas, de llamas o dentro de hornos.
- No utilice el dispositivo si se ha caído al suelo o no funciona correctamente.
- Tenga extremado cuidado cuando mueva o transporte el dispositivo.
- Apague el dispositivo y desconéctelo de la toma de corriente en caso de que no vaya a ser utilizado durante un periodo prolongado de tiempo y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

-  This symbol means: caution, hot surface. The accessible surfaces of the appliance may reach high temperatures during operation. Be careful not to burn yourself.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are over 8 years old and are under supervision.
- Keep this appliance and its power cable out of reach of children under the age of 8.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary if the appliance is used by or near children.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Place the appliance on a dry, stable, heat-resistant surface. Position the appliance in such a way to avoid spillage of hot liquids. Be especially careful with the handle.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose

electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the appliance marking and that the wall outlet is earthed.
- The appliance will be very hot during and immediately after operation. Use gloves or other convenient protective equipment to avoid burns and injuries.
- Use a heat-resistant base when using the appliance on surfaces sensitive to high temperatures.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not use the appliance outdoors, near a gas or electric hob, in heated ovens, or near open flames.
- Do not operate the appliance after it has been dropped or if it malfunctions.
- Extreme caution must be taken when moving the appliance.
- Always turn off and disconnect the appliance from the power supply when not in use or if it is not going to be used for a long period of time and before cleaning it. Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

-  Ce symbole signifie : Attention ! Surface chaude. Les surfaces accessibles de l'appareil pourraient atteindre des températures très élevées pendant le

fonctionnement. Faites attention à ne pas vous brûler !

- Cet appareil ne peut pas être utilisé à travers d'une minuterie externe ou d'un système par télécommande sans fil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si l'appareil est utilisé par ou à côté des enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, stable et résistante à la chaleur. Placez l'appareil de manière à éviter les renversements de liquides chauds, faites particulièrement attention à la poignée.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous

d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- L'appareil sera très chaud pendant et immédiatement après utilisation. Utilisez des maniques ou autres accessoires de protection pour éviter des brûlures ou lésions.
- Utilisez une base résistante à la chaleur lorsque vous utilisez l'appareil sur des surfaces sensibles aux températures élevées.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur, près de plaques électriques ou à gaz, près de flammes ni dans des fours.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Faites bien attention lorsque vous déplacez ou transportez l'appareil.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant si vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps et avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche. Die zugänglichen Oberflächen des Geräts können während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und

darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.

- Stellen Sie das Produkt auf eine trockene, stabile und hitzebeständige Oberfläche. Stellen Sie das Gerät so auf, dass ein Verschütten von heißen Flüssigkeiten vermieden wird, und achten Sie besonders auf den Griff.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Das Gerät ist sehr heiß während und unmittelbar nach dem Betrieb. Benutzen Sie Handschuhe oder andere Schutz, um Verbrennungen und Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie eine hitzebeständige Unterlage, wenn Sie das Gerät auf hochtemperaturempfindlichen Oberflächen verwenden.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien, in der Nähe von Gas- oder Elektroplatten, Flammen oder innerhalb von Öfen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder nicht richtig funktioniert.
- Gehen Sie mit dem Gerät äußerst vorsichtig vor wenn Sie es Bewegen oder Transportieren.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn es über einen langen Zeitraum nicht verwendet wird. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

-  Questo simbolo significa "attenzione, superficie calda". Le superfici accessibili dell'apparecchio possono raggiungere temperature elevate durante il funzionamento. Prestare attenzione a non scottarsi.
- L'apparecchio non deve essere collegato a un timer esterno o sistema di controllo remoto separato.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.
- Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore agli 8 anni.

- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da o vicino a bambini.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Collocare l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile e resistente al calore. Posizionare l'apparecchio in modo da evitare la fuoriuscita di liquidi caldi, facendo particolare attenzione al manico.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- L'apparecchio sarà molto caldo durante e immediatamente dopo il funzionamento. Utilizzare equipaggiamento protettivo come guanti termici per evitare scottature o lesioni.
- Utilizzare una base resistente al calore quando si utilizza l'apparecchio su superfici sensibili ad alte temperature.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Non utilizzare l'apparecchio in esterni, vicino a piastre elettriche, a gas, fornelli o dentro a forni.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di caduta o se non funziona correttamente.

- Prestare molta attenzione quando si muove o trasporta l'apparecchio.
- Spegner l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o nel caso in cui non venga utilizzato per un periodo prolungato di tempo. Tirare la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

-  Este símbolo significa: cuidado, superfície quente. As superfícies acessíveis do aparelho poderiam atingir temperaturas altas durante o funcionamento. Tenha cuidado para não se queimar.
- Este aparelho não está previsto para funcionar através de um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão.

- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o aparelho. É necessário dar supervisão estrita se o aparelho estiver a ser usado perto ou por crianças.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Coloque o aparelho numa superfície seca, estável e resistente ao calor. Coloque o aparelho de modo a evitar o derramamento de líquidos quentes. Tenha especial cuidado com a pega.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do aparelho e que a ficha está ligada à terra.
- O aparelho está muito quente durante e imediatamente depois de funcionar. Utilize luvas ou qualquer outro acessório de proteção conveniente para evitar queimaduras ou lesões.
- Utilize uma base resistente ao calor quando usar o aparelho sobre superfícies sensíveis a altas temperaturas.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe que se aproxime o cabo do fogão ou da bancada de cozinha.
- Não utilize o aparelho no exterior, perto de placas elétricas ou de gás, de chamas ou dentro de fornos.
- Não utilize o aparelho se tiver caído ao chão ou não funciona corretamente.

- Tenha extremo cuidado quando mover ou transportar o aparelho.
- Desligue o aparelho e desconecte da corrente elétrica em caso de que não usar durante um período prolongado de tempo e antes de limpar. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

-  Dit symbool betekent: let op, heet oppervlak. Toegankelijke oppervlakken van het product kunnen tijdens het gebruik hoge temperaturen bereiken. Let op dat u zich niet verbrandt.
- Het apparaat is niet geschikt om te gebruiken met een externe timer of afzonderlijke afstandsbediening.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Plaats het product op een droog, stabiel en hittebestendig oppervlak. Plaats het apparaat zodanig dat morsen van hete vloeistoffen wordt voorkomen, wees vooral voorzichtig met het handvat.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Raak het product en het stopcontact enkel aan met droge handen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Het toestel zal zeer heet zijn tijdens en vlak na het gebruik. Gebruik ovenwanten of andere beschermingsmiddelen om brandwonden of letsels te voorkomen.
- Gebruik een hittebestendige basis bij gebruik van het apparaat op gevoelige oppervlakken bij hoge temperaturen.
- Draai, buig, rek of beschadig het netsnoer niet. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of in de buurt van elektrische kookplaten, gasfornuizen of vlammen. Zet het apparaat niet in de oven.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen of niet goed werkt.

- Wees uiterst voorzichtig wanneer u het apparaat verplaatst of vervoert.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat te monteren, te demonteren, schoon te maken of als het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt zal worden en voordat u het schoonmaakt. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

-  Ten symbol oznacza: ostrożnie, gorąca powierzchnia. Dostępne powierzchnie urządzenia mogą podczas pracy osiągać wysokie temperatury. Uważaj, aby się nie poparzyć.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci

nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są pod nadzorem.

- Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Nadzoruj dzieci, aby nie bawiły się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Umieść produkt na suchej, stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni. Ustaw urządzenie w taki sposób, aby uniknąć rozlania gorących płynów, zwróć szczególną uwagę na uchwyt.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Urządzenie będzie bardzo gorące podczas pracy i bezpośrednio po jej zakończeniu. Noś rękawice lub inne odpowiednie akcesoria ochronne, aby uniknąć oparzeń lub obrażeń.
- W przypadku używania urządzenia na powierzchniach wrażliwych na wysokie temperatury należy używać podstawy żaroodpornej.
- Nie skręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj przewodu zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami

i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól aby przewód zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.

- Nie używaj urządzenia na zewnątrz, w pobliżu elektrycznych lub gazowych płyt grzejnych, płomieni lub wewnątrz piekarników.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub nie działa prawidłowo.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas przenoszenia lub transportu urządzenia.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego, jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas oraz przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za przewód.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

-  Tento symbol znamená: pozor, horký povrch. Přístupné povrchy spotřebiče mohou během provozu dosáhnout vysokých teplot. Dávejte pozor, abyste se nepopálili.
- Tento spotřebič není určen k provozu pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Pravidelně kontrolujte, zda není napájecí kabel viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiálním servisním střediskem Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí,

pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dohledem.

- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je nutné dohlížet na děti, pokud spotřebič používají nebo se nachází v jejich blízkosti.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Umístěte výrobek na suchý, stabilní a tepelně odolný povrch. Umístěte spotřebič tak, aby nedošlo k rozlití horkých tekutin, zvláště opatrně s rukojetí.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část produktu do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Spotřebič bude během provozu a bezprostředně po něm velmi horký. Používejte rukavice nebo jiné vhodné ochranné pomůcky, abyste zabránili popálení nebo zranění.
- Používejte teplovzdornou podložku, pokud přístroj používáte na površích citlivých na vysoké teploty.
- Nezkrucujte, neohýbejte, nenatahujte ani nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nenechte kabel vyset přes okraj pracovní plochy nebo kuchyňské desky.

- Nepoužívejte zařízení venku, v blízkosti elektrických nebo plynových varných desek, otevřeného ohně nebo uvnitř trouby.
- Nepoužívejte zařízení, pokud spadlo nebo nefunguje správně.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při přenášení nebo přepravě zařízení.
- Vypněte přístroj a odpojte ho od sítě elektrické energie v případě, že přístroj nebudete delší dobu používat a před tím, než ho budete čistit. Zatáhněte za zástrčku pro jeho odpojení, ne za kabel.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

1. Asa
2. Pestillo de cierre y apoyo
3. Luz de encendido
4. Luz de alcance de temperatura
5. Selector de temperatura
6. Botón de apertura 180°
7. Saliente recogegrasas
8. Placas calefactoras
9. Bandeja recogegrasas

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Antes de utilizar la parrilla por primera vez, debe limpiar las placas de la parrilla con una esponja o un trapo húmedo. Seque las placas con un trapo o papel de cocina.
- Para conseguir resultados óptimos, cubra ambas placas con un poco de aceite.

Aviso

Puede que perciba un ligero olor a quemado o humo cuando use la parrilla por primera vez, causado por el exceso de lubricantes del proceso de fabricación. Esto no afectará a la seguridad del producto.

3. FUNCIONAMIENTO

Antes de utilizar la parrilla debe asegurarse de que esté limpia y seca, especialmente las partes que entren en contacto con los alimentos.

1. Cierre la parrilla y enchúfela a una fuente de alimentación. La luz de encendido (roja) se encenderá, señalando que la parrilla está en funcionamiento.
2. Gire el selector de temperatura en el sentido de las agujas del reloj para ajustar la temperatura según sus preferencias. Pruebe una posición media al principio y ajuste la temperatura a su gusto en los próximos usos.
3. La luz de alcance de temperatura (verde) se encenderá, señalando que la parrilla se está precalentando. Alcanzar la temperatura deseada llevará entre 3 y 5 minutos. La luz de alcance de temperatura (verde) se apagará una vez haya alcanzado la temperatura deseada.

Esta parrilla ha sido diseñada con un asa y unas bisagras especiales que le permiten adaptarse a cualquier grosor de los alimentos. Puede cocinar fácilmente cualquier tipo de alimento, desde una patata a rodajas finas hasta un filete grueso de lomo con resultados óptimos.

Grill de contacto

1. Coloque la parrilla sobre una superficie plana y limpia.
2. Gire el selector de temperatura hasta la posición que desee.
3. Prepare los alimentos, y sitúelos en la placa calefactora inferior.
4. Baje la placa calefactora superior, dejando el pestillo de cierre a mitad, para que las placas calefactoras no lleguen a tocarse. Fig. 2
5. Cuando los alimentos estén listos, use el asa para abrir la parrilla. Retire los alimentos con la ayuda de una espátula de plástico. No use utensilios metálicos para retirar los alimentos, ya que podrían dañar el recubrimiento antiadherente de las placas calefactoras.

Use la parrilla como un grill de contacto para cocinar hamburguesas, piezas de carne deshuesada y cortes finos de carne o verdura. También puede usar la parrilla como un grill de contacto cuando quiera cocinar algo en poco tiempo o busque una forma más sana de cocinar.

Grill con prensa

1. Coloque la parrilla sobre una superficie plana y limpia.
2. Gire el selector de temperatura hasta la posición que desee.
3. Prepare los alimentos y colóquelos al fondo de la placa calefactora inferior.
4. Cierre la placa calefactora superior para presionar los alimentos uniformemente. La placa superior debe estar completamente bajada para cocinar los alimentos. Fig. 3.
5. Cocine los alimentos de 3 a 6 minutos o hasta que se doren. Ajuste el tiempo a su gusto.
6. Cuando los alimentos estén listos, use el asa para levantar la placa superior. Retire los

alimentos con la ayuda de una espátula de plástico. No use utensilios metálicos para retirar los alimentos, ya que podrían dañar el recubrimiento antiadherente de las placas calefactoras.

- Use la parrilla como prensa para preparar sándwiches, pan y quesadillas.
- Cuando cocine más de un tipo de alimentos al mismo tiempo, es importante que el grosor de los alimentos sea homogéneo, para que la placa calefactora superior pueda cocinar todos los alimentos por igual.

Grill abierto

1. Coloque la parrilla sobre una superficie plana y limpia.
 2. Coloque su mano izquierda sobre el asa y, con su mano derecha, apriete el botón de apertura situado a la derecha de la bisagra. Levante la placa calefactora superior hasta que descansa sobre la encimera. Fig. 4
 3. Cocine los alimentos a su gusto.
 4. Cuando los alimentos estén listos, retírelos con la ayuda de una espátula de plástico. No use utensilios metálicos para retirar los alimentos, ya que podrían dañar el recubrimiento antiadherente de las placas calefactoras.
- Use la parrilla como grill abierto para cocinar hamburguesas, filetes, carne de ave (no se recomienda cocinar pollo con hueso, ya que no se cocinará uniformemente en la parrilla abierta), pescado y verduras.
 - Puede cocinar distintos tipos de alimentos sin mezclar sus sabores o grandes cantidades del mismo tipo de alimento.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte la parrilla y deje que se enfríe antes de proceder con su limpieza. Resulta más fácil limpiar el producto si está ligeramente caliente.
- No lo sumerja en agua ni lo lave en el lavavajillas.
- Limpie las placas de la parrilla con un paño suave para retirar los restos de comida. Si hay algún alimento pegado a las placas, humedézcalo con agua caliente mezclada con detergente y limpie las placas con un estropajo no abrasivo.
- No use materiales abrasivos que puedan arañar o dañar el recubrimiento antiadherente.
- Limpie el exterior de la parrilla únicamente con un trapo húmedo. No limpie el exterior con estropajos abrasivos, ya que podrían dañar el acabado. No sumerja el producto en agua o cualquier otro líquido.
- No lave el producto en el lavavajillas.
- Si quiere retirar el exceso de grasa fácilmente, puede abrir los pies extraíbles en la base del producto. Fig. 5

- Extraiga y limpie la bandeja recoge grasas después de cada uso. Limpie la bandeja con agua caliente y jabón. Evite el uso de estropajos o detergentes fuertes, ya que podrían dañar su superficie. Aclare la bandeja, séquela por completo con un paño suave y seco y vuelva a colocarla en su lugar.
- Guarde el producto en un lugar fresco y seco. Puede utilizar el pestillo de cierre para mantener las placas unidas con el fin de guardar el producto en posición vertical.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 03025

Voltaje nominal: 220 - 240 V

Frecuencia: 50 -60 Hz

Potencia: 2000 W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

1. Handle
2. Locking latch and support
3. Power light
4. Ready light
5. Temperature knob
6. 180° opening button
7. Grease-collection outlet
8. Heating griddles
9. Grease-collection tray

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the Official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Before using the grill for the first time, you should clean the griddles with a damp sponge or cloth. Dry the heating griddles with a cloth or paper towel.
- For optimal results, cover both heating griddles with some oil.

Note

You may notice a slight burning smell or smoke when using the grill for the first time, caused by excess lubricants from the manufacturing process. This does not affect the safety of the appliance.

3. OPERATION

Before using the grill, make sure that it is clean and dry, especially the parts that come into contact with food.

1. Close the grill and plug it to the mains supply. The power light (red) will switch on, indicating that the grill is in operation.
2. Turn the temperature knob clockwise to adjust the temperature to your preference. Try a medium setting at first and adjust the temperature to your liking in later uses.
3. The ready light (green) will light up, indicating that the grill is preheating. It will take around 3-5 minutes to reach the desired temperature. The ready light (green) will switch off once the desired temperature has been reached.

This grill has been designed with a special handle and hinges that allow it to adapt to any thickness of food. You can easily grill anything from a thinly sliced potato to a thick sirloin steak with optimal results.

Contact grill

1. Place the grill on a flat, clean surface.
2. Turn the temperature knob to the desired position.
3. Prepare the food and place it on the bottom heating griddle.
4. Close the top heating griddle, leaving the lock halfway, so that the heating griddles do not touch. Fig. 2
5. When the food is ready, use the handle to open the grill. Remove the food with the help of a plastic spatula. Do not use metal utensils on this product, as they may scratch the non-stick coating of griddles.

Use the grill as a contact grill to cook burgers, boneless pieces of meat, and thin cuts of meat or vegetables. You can also use the grill as a contact grill when you want to cook something in a short amount of time or when you are looking for a healthy cooking method.

Press grill

1. Place the grill on a flat, clean surface.
2. Turn the temperature knob to the desired position.
3. Prepare the food and place them on the bottom heating griddle.
4. Close the top heating griddle to evenly press down on the food. The top griddle must be fully lowered to cook the food. Fig. 3.
5. Cook food for 3 to 6 minutes or until golden brown. Adjust the time to your liking.
6. When the food is ready, use the handle to open the top griddle. Remove the food with the help of a plastic spatula. Do not use metal utensils on this product, as they may scratch the non-stick coating of griddles.

- Use the grill as a press grill to cook sandwiches, bread, and quesadillas.
- When cooking more than one food at once, it is important that the thickness of the food is consistent, so that the upper griddle can press evenly on the food.

Open grill

1. Place the grill on a flat, clean surface.
 2. With your left hand on the handle, use your right hand to press the release button to the right of the hinge. Lift the top heating griddle until it rests flat on the worktop. Fig. 4
 3. Cook food to your liking.
 4. When the food is ready, remove it with the help of a plastic spatula. Do not use metal utensils on this product, as they may scratch the non-stick coating of griddles.
- Use the grill as an open grill to cook burgers, steak, poultry (we do not recommend cooking bone-in chicken, since it does not cook evenly on an open grill), fish, and vegetables.
 - You can cook different types of food separately without mixing their flavours or large amounts of the same type of food.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and let it cool down before cleaning. The appliance is easier to clean when slightly warm.
- Do not immerse the product in water or wash it in the dishwasher.
- Wipe the griddles with a soft cloth to remove food residue. If any food has stuck to the heating griddles, pour a bit of hot water mixed with detergent over the food residue and clean the griddles with a non-abrasive scouring pad.
- Do not use abrasive materials that could scratch or damage the non-stick coating of the griddles.
- Wipe the outside of the grill with a damp cloth only. Do not clean the outside with any abrasive scouring pad, as this will damage the finish. Do not immerse it in water or any other liquid.
- Do not wash the appliance in the dishwasher.
- If you want to remove the excess of fat easily, you can open the extendible feet at the bottom of the appliance. Fig. 5
- Empty and clean the grease-collection tray after every use. Clean the tray with hot water and soap. Avoid the use of scouring pads or harsh detergents, as they may damage the surface. Rinse the tray, dry it completely with a soft, dry cloth and put it back in place.
- Store the product in a cool, dry place. You can use the lock to keep the griddles together, in order to store the product in upright position.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 03025

Voltage: 220 - 240 V

Frequency: 50 - 60 Hz

Power: 2000 W

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

1. Poignée
2. Pince de fermeture et support
3. Témoin de connexion
4. Témoin de température
5. Sélecteur de température
6. Bouton d'ouverture à 180°
7. Sortie pour la graisse
8. Plaques chauffantes
9. Plateau ramasse-graisse

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Avant d'utiliser le grill pour la première fois, vous devez nettoyer les plaques à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon humide. Séchez les plaques avec un chiffon ou avec du papier essuie-tout.
- Pour obtenir des résultats optimaux, recouvrez les plaques avec un peu d'huile.

Avertissement

Si vous sentez une légère odeur de brûlé ou de fumée lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, cela est dû à l'utilisation excessive de lubrifiants du processus de fabrication. Cela n'affecte en rien la sécurité du produit.

3. FONCTIONNEMENT

Avant d'utiliser le grill, assurez-vous qu'il est sec et propre, en particulier les parties qui entrent en contact avec les aliments.

1. Fermez l'appareil et branchez-le sur une prise de courant. Le témoin de connexion (rouge) s'allumera, indiquant que le grill est en fonctionnement.
2. Tournez le sélecteur de température dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'ajuster la température selon vos préférences. Utilisez d'abord une température moyenne puis réglez-la à votre goût et selon vos besoins.
3. Le témoin de température (vert) s'allumera, indiquant que le grill est en train de préchauffer. L'atteinte de température peut prendre entre 3 et 5 minutes. Le témoin de température (vert) s'éteindra, indiquant que le grill a atteint la température souhaitée.

Ce grill a été conçu avec une poignée et des charnières spéciales pour s'adapter à toutes les épaisseurs d'aliments. Vous pouvez facilement cuisiner tous types d'aliments, d'une pomme de terre en fines tranches à un steak très épais, avec un résultat optimal.

Gril

1. Placez le grill sur une surface plate et propre.
2. Tournez le sélecteur de température jusqu'à la position souhaitée.
3. Préparez les aliments et placez-les sur la plaque chauffante inférieure.
4. Abaissez la plaque chauffante supérieure, tout en laissant la pince de fermeture à mi-parcours afin que les plaques ne se touchent pas. Img. 2
5. Lorsque les aliments sont prêts, utilisez la poignée pour ouvrir le grill. Sortez les aliments à l'aide d'une spatule en plastique. N'utilisez pas d'ustensiles en métal pour retirer les aliments car ils pourraient rayer le revêtement antiadhésif des plaques chauffantes.

Utilisez le grill en tant qu'un grill de contact pour préparer des hamburgers, de la viande désossée ou finement coupée et des légumes. Utilisez-le aussi en tant que grill de contact lorsque vous souhaitez cuisiner quelque chose en peu de temps.

Gril avec presse

1. Placez le grill sur une surface plate et propre.
2. Tournez le sélecteur de température jusqu'à la position souhaitée.
3. Préparez les aliments et placez-les au fond de la plaque chauffante inférieure.
4. Fermez la plaque chauffante supérieure afin de presser les aliments uniformément. La plaque supérieure doit être complètement abaissée pour cuire les aliments. Img. 3.
5. Laissez les aliments cuire entre 3 et 6 minutes ou jusqu'à ce qu'ils soient dorés. Réglez le temps selon vos préférences.
6. Lorsque les aliments sont prêts, utilisez la poignée pour soulever la plaque supérieure. Sortez les aliments à l'aide d'une spatule en plastique. N'utilisez pas d'ustensiles en

métal pour retirer les aliments car ils pourraient rayer le revêtement antiadhésif des plaques chauffantes.

- Utilisez le grill en tant que presse afin de préparer des sandwiches, du pain et des quésadillas.
- Lorsque vous cuisinez plusieurs types d'aliments en même temps, il est important que l'épaisseur des aliments soit homogène, afin que la plaque chauffante supérieure puisse cuire tous les aliments de manière égale.

Gril ouvert

1. Placez le grill sur une surface plate et propre.
 2. Placez la main gauche sur la poignée et, avec la droite, appuyez sur le bouton d'ouverture situé au niveau de la partie droite de la charnière. Levez la plaque chauffante supérieure jusqu'à ce qu'elle atteigne le plan de travail. Img. 4
 3. Cuisinez les aliments selon vos préférences.
 4. Lorsque les aliments sont prêts, retirez-les à l'aide d'une spatule en plastique. N'utilisez pas d'ustensiles en métal pour retirer les aliments car ils pourraient rayer le revêtement antiadhésif des plaques chauffantes.
- Utilisez le grill ouvert pour préparer des hamburgers, des steaks, des volailles, du poisson et des légumes. Il n'est pas recommandé de cuisiner le poulet avec os, car la cuisson ne sera pas uniforme sur le grill ouvert.
 - Vous pouvez cuisiner différents types d'aliments sans mélanger leurs saveurs ou de grandes quantités du même type d'aliment.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez et laissez refroidir les plaques avant de les nettoyer. Il est plus facile à nettoyer le produit s'il est légèrement chaud.
- Ne le submergez dans l'eau ni ne le lavez au lave-vaisselle.
- Nettoyez les plaques du grill avec un chiffon doux pour enlever les restes de nourriture. S'il y a des restes collés sur les plaques, humidifiez-les avec de l'eau chaude mélangée avec du détergent et nettoyez les plaques avec un tampon à récurer non-abrasif.
- N'utilisez pas de matériaux abrasifs qui puissent érafler ou abîmer le revêtement antiadhésif.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Ne nettoyez pas l'extérieur avec des éponges à récurer, celles-ci pourraient abîmer les finitions de l'appareil. Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- L'appareil ne convient pas pour un nettoyage au lave-vaisselle.
- Si vous souhaitez retirer l'excès de graisse facilement, vous pouvez ouvrir les pieds

amovibles de la base du produit. Img. 5

- Retirez et nettoyez le plateau ramasse-graisse après chaque utilisation. Nettoyez le plateau avec de l'eau chaude et du savon. N'utilisez pas d'éponges abrasives ou de détergents trop forts puisqu'ils pourraient abîmer la surface. Rincez le plateau, séchez-le bien avec un chiffon propre, doux et sec puis remplacez-le.
- Stockez l'appareil dans un endroit frais et sec. Vous pouvez utiliser la pince de fermeture de l'appareil pour maintenir les plaques ensemble afin de ranger le produit verticalement.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 03025

Voltage nominal : 220 - 240 V

Fréquence : 50 - 60 Hz

Puissance : 2000 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

1. Tragegriff
2. Verriegelung und Stützfalle
3. Leistungs-Licht
4. Temperaturwarnanzeiger
5. Temperaturwahlschalter
6. 180° Öffnungstaste
7. Fettsammelbehälter
8. Heizplatte
9. Fettauffangschale

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Bevor Sie den Grill zum ersten Mal benutzen, sollten Sie die Grillplatten mit einem feuchten Schwamm oder Tuch reinigen. Trocknen Sie die Platten mit einem Tuch oder Küchenpapier.
- Für optimale Ergebnisse beide Platten mit ein wenig ÖL bedecken.

Hinweis

Wenn Sie den Grill zum ersten Mal benutzen, können Sie einen leichten Brandgeruch oder Rauch wahrnehmen, der durch überschüssige Schmiermittel aus dem Herstellungsprozess verursacht wird. Die Sicherheit des Geräts wird dadurch nicht beeinträchtigt.

3. BEDIENUNG

Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Grills, dass er sauber und trocken ist, insbesondere die Teile, die mit Lebensmittel in Berührung kommen.

1. Schließen Sie den Grill und schließen Sie ihn an eine Stromquelle an. Die Betriebsleuchte (rot) leuchtet auf und signalisiert, dass der Grill in Betrieb ist.
2. Drehen Sie den Temperaturwähler im Uhrzeigersinn, um die Temperatur nach Ihren Wünschen einzustellen. Versuchen Sie es zunächst mit einer mittleren Einstellung und passen Sie die Temperatur bei den nächsten Verwendungen nach Ihrem Geschmack an.
3. Die Temperaturanzeige (grün) leuchtet auf und zeigt an, dass der Grill vorgeheizt wird. Es dauert zwischen 3 und 5 Minuten, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Die Temperaturanzeige (grün) erlischt, sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist.

Dieser Grill ist mit einem speziellen Griff und Scharnieren ausgestattet, die es ermöglichen, ihn an jede Dicke von Lebensmittel anzupassen. Sie können jede Art von Speisen, von einer dünn geschnittenen Kartoffel bis zu einem dick geschnittenen Lendensteak, mit optimalen Ergebnissen garen.

Kontaktgrill

1. Stellen Sie den Grill auf eine ebene, saubere Fläche.
2. Drehen Sie den Temperaturwahlschalter auf die gewünschte Position.
3. Bereiten Sie die Speisen vor und legen Sie sie auf die untere Heizplatte.
4. Senken Sie die obere Heizplatte ab und lassen Sie dabei die Verriegelung halb herunter, so dass sich die Heizplatten nicht berühren. Abb. 2
5. Wenn die Lebensmittel fertig sind, öffnen Sie den Grill mit dem Griff. Entfernen Sie die Lebensmittel mit Hilfe eines Plastikspatels. Verwenden Sie zum Herausnehmen von Lebensmittel keine Metallwerkzeuge, da diese die Antihafbeschichtung der Kochplatten beschädigen können.

Verwenden Sie das Gerät als Kontaktgrill zum Garen von Hamburgern, knochenlosen Fleischstücken und dünnen Fleisch- oder Gemüsestücken. Sie können das Gerät auch als Kontaktgrill verwenden, wenn Sie in kurzer Zeit etwas zubereiten wollen oder eine gesündere Art des Kochens suchen.

Grill mit Presse

1. Stellen Sie den Grill auf eine ebene, saubere Fläche.
2. Drehen Sie den Temperaturwahlschalter auf die gewünschte Position.
3. Bereiten Sie die Lebensmittel vor und legen Sie sie auf den Boden der unteren Kochplatte.
4. Schließen Sie die obere Kochplatte, um die Lebensmittel gleichmäßig zu pressen. Die obere Kochplatte muss zum Garen der Lebensmittel vollständig abgesenkt werden. Abb. 3.

5. Kochen Sie die Lebensmittel 3 bis 6 Minuten oder bis es goldbraun ist. Stellen Sie die Zeit nach Ihrem Geschmack ein.
6. Wenn die Lebensmittel fertig sind, verwenden Sie den Griff, um die obere Kochplatte anzuheben. Entfernen Sie die Lebensmittel mit Hilfe eines Plastikspatels. Verwenden Sie zum Herausnehmen von Lebensmittel keine Metallwerkzeuge, da diese die Antihafbeschichtung der Kochplatten beschädigen können.

- Verwenden Sie den Grill als Presse für Sandwiches, Brot und Quesadillas.
- Wenn Sie mehrere Lebensmittel gleichzeitig garen, ist es wichtig, dass die Dicke der Lebensmittel homogen ist, damit die obere Heizplatte alle Lebensmittel gleichmäßig garen kann.

Offener Grill

1. Stellen Sie den Grill auf eine ebene, saubere Fläche.
 2. Legen Sie die linke Hand auf den Griff und drücken Sie mit der rechten Hand den Entriegelungsknopf auf der rechten Seite des Scharniers. Heben Sie die obere Heizplatte an, bis sie auf der Arbeitsplatte aufliegt. Abb. 4
 3. Kochen Sie Lebensmittel nach Ihrem Geschmack
 4. Wenn die Lebensmittel fertig sind, nehmen Sie es mit einem Plastikspatel heraus. Verwenden Sie zum Herausnehmen von Lebensmittel keine Metallwerkzeuge, da diese die Antihafbeschichtung der Kochplatten beschädigen können.
- Verwenden Sie das Gerät als offenen Grill für Hamburger, Steaks, Geflügel (das Garen von Hähnchen am Knochen wird nicht empfohlen, da es auf dem offenen Grill nicht gleichmäßig gart), Fisch und Gemüse.
 - Sie können verschiedene Arten von Lebensmitteln kochen, ohne deren Aromen zu vermischen. Sogar in großen Mengen.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie den Grill abkühlen, bevor Sie ihn reinigen. Es ist einfacher, das Produkt zu reinigen, wenn es ein bisschen warm ist.
- Tauchen Sie es nicht in Wasser ein und waschen Sie es nicht in der Spülmaschine.
- Wischen Sie die Grillplatten mit einem weichen Tuch ab, um Lebensmittelreste zu entfernen. Wenn Essen auf den Platten klebt, benetzen Sie es mit heißem Wasser, das mit Reinigungsmittel vermischt ist, und reinigen Sie die Platten mit einem weichen Schwamm.
- Verwenden Sie keine starken Materialien, die die Antihafbeschichtung zerkratzen oder beschädigen könnten.
- Reinigen Sie die Außenseite der Grillplatte nur mit einem feuchten Tuch. Reinigen Sie nicht das Äußere mit Scheuerschwämmen, da dies die Oberfläche beschädigen können. Das

Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit der Spülmaschine.
- Wenn Sie überschüssiges Fett leicht entfernen möchten, können Sie die abnehmbaren Füße an der Basis des Produkts öffnen. Abb. 5
- Entfernen und reinigen Sie die Fettauffangschale nach jedem Gebrauch. Reinigen Sie die Fettauffangschale mit heißem Wasser und Seife. Vermeiden Sie die Verwendung von Scheuerschwämmen oder starken Reinigungsmitteln, da diese die Oberfläche beschädigen können. Spülen Sie die Fettauffangschale ab, trocknen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch vollständig ab und legen Sie sie wieder an ihren Platz.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort. Sie können die Platten mit dem Verschlussriegel zusammenhalten, um das Produkt in aufrechter Position zu lagern.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 03025

Nennspannung: 220 - 240 V

Frequenz: 50 - 60 Hz

Leistung: 2000 W

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden

Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1.

1. Maniglia
2. Gancio di chiusura e appoggio
3. Spia di alimentazione
4. Spia di raggiungimento della temperatura
5. Manopola della temperatura
6. Tasto di apertura a 180°
7. Vaschetta esterna di raccolta grasso
8. Piastre riscaldanti
9. Vaschetta di raccolta grasso

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Pulire le piastre della griglia con una spugna o un panno umido prima del primo utilizzo. Asciugare le piastre con uno strofinaccio o carta da cucina.
- Per ottenere ottimi risultati, coprire entrambe le piastre con un po' d'olio.

Attenzione

Quando si usa la griglia per la prima volta, si può avvertire un leggero odore di bruciato o di fumo, causato da un eccesso di lubrificanti dovuti al processo di produzione. Questo non influenzerà la sicurezza del prodotto.

3. FUNZIONAMENTO

Prima di utilizzare la griglia, accertarsi che sia pulita e asciutta, in particolare le parti che entrano in contatto con gli alimenti.

1. Chiudere la griglia e collegarla alla fonte di alimentazione. La spia di alimentazione (rossa) si accende per segnalare che la griglia è in funzione.
2. Girare la manopola della temperatura in senso orario per regolare la temperatura in base alle esigenze. Provare una posizione media e regolare la temperatura a piacimento durante i prossimi usi.
3. La spia di raggiungimento della temperatura (verde) si accende per indicare che la griglia si sta preriscaldando. Il raggiungimento della temperatura desiderata tarderà da 3 a 5 minuti. La spia di raggiungimento della temperatura (verde) si spegnerà una volta raggiunta la temperatura desiderata.

La griglia è stata progettata con un manico e cerniere speciali che le consentono di adattarsi ad alimenti di qualsiasi spessore. Si può facilmente cucinare qualsiasi tipo di alimenti, da una patata a fettine sottili a una bistecca a fette spesse con risultati ottimali.

Griglia a contatto

1. Posizionare la griglia su una superficie piana e pulita.
2. Girare la manopola della temperatura fino alla posizione desiderata.
3. Preparare gli alimenti e posizionarli sulla piastra riscaldante inferiore.
4. Abbassare la piastra riscaldante superiore lasciando il gancio di chiusura a metà per consentire alle piastre riscaldanti di non toccarsi. Fig. 2
5. Quando il cibo è pronto, utilizzare la maniglia per aprire la griglia. Rimuovere gli alimenti con l'aiuto di una spatola in plastica. Per rimuovere gli alimenti, non utilizzare utensili in metallo che possano danneggiare lo strato antiaderente delle piastre riscaldanti.

Usare come griglia a contatto per preparare hamburger, parti di carne disossata e tagli sottili di carne o verdura. Si può utilizzare anche come griglia a contatto quando si desidera cucinare alimenti in poco tempo o in modo più sano.

Griglia con pressa

1. Posizionare la griglia su una superficie piana e pulita.
2. Girare la manopola della temperatura fino alla posizione desiderata.
3. Preparare gli alimenti e collocarli al fondo della piastra riscaldante inferiore.
4. Chiudere la piastra riscaldante superiore per premere gli alimenti in modo uniforme. La piastra superiore deve essere completamente abbassata per preparare gli alimenti. Fig. 3.
5. Cucinare gli alimenti da 3 a 6 minuti o fino a dorare. Regolare il tempo a piacere.
6. Una volta pronti gli alimenti, usare la maniglia per sollevare la piastra superiore.

Rimuovere gli alimenti con l'aiuto di una spatola in plastica. Per rimuovere gli alimenti, non utilizzare utensili in metallo che possano danneggiare lo strato antiaderente delle piastre riscaldanti.

- Usare la griglia come pressa per preparare sandwich, pane e piadine.
- Quando si cucinano più tipi di alimenti allo stesso tempo, è importante che questi abbiano uno spessore omogeneo, in modo che la piastra riscaldante superiore possa cuocere tutti i gli alimenti allo stesso modo.

Griglia aperta

1. Posizionare la griglia su una superficie piana e pulita.
 2. Posizionare la mano sinistra sulla maniglia e, con la mano destra, premere il tasto di apertura sul lato destro della cerniera. Sollevare la piastra riscaldante superiore fino a quando non si appoggia sul piano di lavoro. Fig. 4
 3. Cucinare gli alimenti a proprio gusto.
 4. Quando il cibo è pronto, rimuoverlo con una spatola di plastica. Per rimuovere gli alimenti, non utilizzare utensili in metallo che possano danneggiare lo strato antiaderente delle piastre riscaldanti.
- Utilizzare la griglia aperta per cucinare hamburger, bistecche, pollame (si sconsiglia di cucinare il pollo all'osso, poiché non si cuoce in modo uniforme sulla griglia aperta), pesce e verdure.
 - Si possono cucinare grandi quantità dello stesso tipo di alimenti oppure diversi tipi senza mescolare i loro sapori.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare la griglia e lasciare raffreddare prima di procedere con la pulizia. È possibile pulire facilmente questo prodotto quando è leggermente caldo.
- Non sommergere l'apparecchio in acqua né lavarlo in lavastoviglie.
- Pulire le piastre della griglia con uno panno morbido per rimuovere i resti di cibo. Qualora vi fosse alcun alimento attaccato alle piastre, inumidire con acqua calda e detergente e pulire le piastre con una spugna non abrasiva.
- Non usare materiali abrasivi che possano graffiare o danneggiare il rivestimento antiaderente.
- Pulire l'esterno della griglia con un panno umido. Non pulire la parte esterna con pagliette abrasive, poiché potrebbero danneggiarla. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non mettere l'apparecchio in lavastoviglie.
- Se si desidera rimuovere facilmente il grasso in eccesso, è possibile aprire i piedi rimovibili

alla base del prodotto. Fig. 5

- Estrarre e pulire la vaschetta di raccolta grasso dopo ogni uso. Lavare la vaschetta con acqua calda e sapone. Evitare l'uso di pagliette o detergenti aggressivi, potrebbero danneggiare la superficie. Sciacquare la vaschetta, asciugarla completamente con uno strofinaccio morbido e asciutto e ricollocarla al suo posto.
- Conservare in un luogo fresco e asciutto. È possibile utilizzare il gancio di chiusura per mantenere le piastre unite al fine di conservare il prodotto in posizione verticale.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 03025

Tensione nominale: 220 – 240 V

Frequenza: 50 -60 Hz

Potenza: 2000 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, l'apparecchio e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

1. Asa
2. Fecho de segurança
3. Indicador de funcionamento
4. Indicador de temperatura
5. Seletor de temperatura
6. Botão Abertura 180°
7. Bocal recolhe-gorduras
8. Placas aquecedoras
9. Copo recolhe-gordura

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, deve limpar as placas com uma esponja ou um pano húmido. Seque as placas com um pano ou papel de cozinha.
- Para conseguir melhores resultados, cubra ambas as placas com um pouco de azeite.

Aviso

Poderá notar um ligeiro cheiro a queimado ou fumo quando utilizar o aparelho pela primeira vez, causado pelo excesso de lubrificantes do processo de fabricação. Isto não irá afetar a segurança do aparelho.

3. FUNCIONAMENTO

Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que este está limpo e seco, especialmente as partes que entram em contacto com os alimentos.

1. Feche o aparelho e ligue-o à tomada elétrica. O indicador de funcionamento acender-se-á para vermelho, indicando que o aparelho está em funcionamento.
2. Rode o seletor de temperatura em sentido horário para ajustar a temperatura de acordo com a sua preferência. Experimente uma definição média no início e ajuste a temperatura ao seu gosto nas utilizações seguintes.
3. O indicador de temperatura acender-se-á para verde, indicando que o grelhador está a pré-aquecer. Demorará entre 3 e 5 minutos a atingir a temperatura desejada. Quando o pré-aquecimento finalizar, o indicador verde desligar-se-á.

O aparelho foi desenhado com uma pega e dobradiças especiais para que se adapte a qualquer espessura dos alimentos. Pode cozinhar facilmente qualquer tipo de comida, desde uma batata em fatias finas até um bife de lombo em fatias grossas com ótimos resultados.

Grelhador de contacto

1. Coloque o grelhador numa superfície plana e limpa.
2. Rode o seletor de temperatura até a posição que desejar.
3. Prepare os alimentos e coloque-os na placa inferior.
4. Baixe a placa de aquecimento superior, deixando o fecho a meio, de modo que as placas de aquecimento não se toquem umas nas outras. Fig. 2
5. Quando os alimentos estiverem prontos, utilize a pega para abrir o grelhador. Retire os alimentos com a ajuda de uma espátula de plástico. Não utilize utensílios metálicos, podem riscar o revestimento antiaderente das placas.

Utilize o aparelho como grelhador de contacto para cozinhar hambúrgueres, pedaços de carne sem osso e cortes finos de carne ou legumes. Também pode utilizar o aparelho como grelhador de contacto quando quiser cozinhar algo num curto espaço de tempo ou procurar uma forma mais saudável de cozinhar.

Grelhador de prensa

1. Coloque o grelhador numa superfície plana e limpa.
2. Rode o seletor de temperatura até a posição que desejar.
3. Prepare os alimentos e coloque-os na placa inferior.
4. Baixe a placa superior para pressionar os alimentos uniformemente. A placa superior deve estar completamente baixada para cozinhar os alimentos. Fig. 3.
5. Cozinhe os alimentos durante 3 a 8 minutos ou até que fiquem dourados. Ajuste o tempo ao seu gosto.
6. Quando os alimentos estiverem prontos, use a pega para levantar a placa superior. Retire

os alimentos com a ajuda de uma espátula de plástico. Não utilize utensílios metálicos, podem riscar o revestimento antiaderente das placas.

- Use o grelhador como prensa para preparar sanduíches, pão e quesadillas.
- Ao cozinhar mais do que um tipo de alimentos ao mesmo tempo, é importante que a espessura dos alimentos seja homogénea, para que a placa de aquecimento superior possa cozinhar todos os alimentos uniformemente.

Grelhador aberto

1. Coloque o grelhador numa superfície plana e limpa.
 2. Coloque a mão esquerda sobre a pega e, com a mão direita, aperte o botão Abertura situado à direita da dobradiça. Levante a placa de aquecimento superior até que esta assente sobre a bancada de trabalho. Fig. 4
 3. Cozinhe os alimentos à sua preferência.
 4. Quando os alimentos estiverem prontos, retire-os com uma espátula de plástico. Não utilize utensílios metálicos, podem riscar o revestimento antiaderente das placas.
- Utilize o grelhador aberto para cozinhar hambúrgueres, bifés, carne de aves (cozinhar frango com osso não é recomendado, pois não cozinhará uniformemente no grelhador aberto), peixe e legumes.
 - Permite cozinhar diferentes tipos de alimentos sem misturar os seus sabores ou grandes quantidades do mesmo tipo de alimentos.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho e deixe que arrefeça antes de proceder com a limpeza. Resulta mais fácil limpar o aparelho se estiver ligeiramente quente.
- Não o submerja em água nem o lave na máquina da loiça.
- Limpe as placas com um pano suave para remover os restos de alimentos. Se tiver algum alimento agarrado às placas, humedeça-o com água quente misturada com detergente e limpe as placas com um pano não abrasivo.
- Não use materiais abrasivos que possam riscar ou danificar o revestimento antiaderente.
- Limpe o exterior do aparelho unicamente com um pano húmido. Não limpe o exterior com panos abrasivos, já que podem danificar o acabamento. Não submerja o aparelho em água nem em qualquer outro líquido.
- Não lave o aparelho na máquina da loiça.
- Se quiser remover facilmente o excesso de gordura, pode abrir os pés removíveis na base do aparelho. Fig. 5
- Esvazie e limpe o copo recolhe-gordura depois de cada uso. Limpe-o com água quente e sabão. Evite o uso de esfregões ou detergentes fortes, pois podem danificar a superfície.

Passe por água, deixe secar por completo ou seque com um pano suave e seco e volte a colocar no seu lugar.

- Guarde o aparelho num lugar fresco e seco. Pode utilizar o fecho de segurança para manter as placas juntas com o fim de guardar o aparelho em posição vertical.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 03025

Tensão nominal: 220 - 240 V

Frequência: 50 - 60 Hz

Potência: 2000 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1.

1. Handgreep
2. Sluitings- en ondersteuningsscharnier
3. Aan/uit-lampje
4. Indicatielampje voor de temperatuur
5. Temperatuurselector
6. 180° openingsknop
7. Vet opvangbakje
8. Verwarmingsplaten
9. Vetopvangbakje

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Voordat u de grill voor het eerst gebruikt, moet u de grillplaten schoonmaken met een vochtige spons of doek. Droog de platen met een doek of keukenpapier.
- Vet beide platen in met een beetje olie om het beste resultaat te verkrijgen.

Let op

U kunt een lichte brandlucht of rook waarnemen wanneer u de grill voor het eerst gebruikt, veroorzaakt door overtollige smeermiddelen van het fabricageproces. Dit heeft geen effect op de veiligheid van het product.

3. WERKING

Voordat u de grill gebruikt, moet u ervoor zorgen dat deze schoon en droog is, vooral de onderdelen die in contact komen met voedsel.

1. Sluit de grill en steek de stekker in het stopcontact. Het aan/uit-lampje (rood) gaat branden om aan te geven dat de grill in werking is.
2. Draai de temperatuurselector met de klok mee om de temperatuur naar wens in te stellen. Probeer eerst een medium positie en pas de temperatuur aan naar uw wensen bij de volgende toepassingen.
3. Het lampje voor het temperatuurbereik (groen) gaat branden om aan te geven dat de grill aan het voorverwarmen is. Het duurt 3 tot 5 minuten voordat de gewenste temperatuur bereikt is. Het lampje voor het temperatuurbereik (groen) gaat uit zodra de gewenste temperatuur is bereikt.

Deze grill is ontworpen met een speciaal handvat en scharnieren waardoor hij zich aanpast aan elke dikte van het voedsel. U kunt gemakkelijk alles bereiden, van een dungseden aardappel tot een dikke steak, met optimaal resultaat.

Contactgrill

1. Plaats de grill op een vlakke, schone ondergrond.
2. Draai de temperatuurselector naar de gewenste stand.
3. Bereid het voedsel en leg het op de onderste grillplaat.
4. Klap de bovenste verwarmingsplaat dicht en laat het vergrendelingsscharnier half open, zodat de verwarmingsplaten elkaar niet zullen raken. Fig. 2
5. Wanneer het eten klaar is, gebruik u het handvat om de grill te openen. Verwijder het voedsel met behulp van een plastic spatel. Gebruik geen metalen keukengerei om voedsel te verwijderen, omdat dit de antiaanbaklaag op de grillplaten kan beschadigen.

Gebruik de grill als contactgrill voor het bereiden van hamburgers, stukken vlees zonder botten en dunne stukken vlees of groenten. U kunt de grill ook als contactgrill gebruiken als u in korte tijd iets wilt klaarmaken of op zoek bent naar een gezondere manier van koken.

Grill onder druk

1. Plaats de grill op een vlakke, schone ondergrond.
2. Draai de temperatuurselector naar de gewenste stand.
3. Bereid het voedsel en plaats het op de bodem van de onderste grillplaat.
4. Sluit de bovenste verwarmingsplaat om het voedsel gelijkmatig aan te drukken. De bovenste grillplaat moet volledig omlaag staan om het voedsel te koken. Fig. 3.
5. Bak het voedsel 3 tot 6 minuten of tot het goudbruin is. Pas de tijd aan naar uw voorkeur.
6. Wanneer het eten klaar is, gebruikt u de hendel om de bovenste grillplaat op te tillen. Verwijder het voedsel met behulp van een plastic spatel. Gebruik geen metalen

keukengerei om voedsel te verwijderen, omdat dit de antiaanbaklaag op de grillplaten kan beschadigen.

- Gebruik de grill als pers voor sandwiches, brood en quesadillas.
- Als u meer dan een type voedsel tegelijkertijd grilt, dan is het belangrijk dat de dikte van het eten gelijk is, zodat de bovenste verwarmingsplaat al het eten gelijkmatig kan grillen.

Open grill

1. Plaats de grill op een vlakke, schone ondergrond.
 2. Pak met uw linkerhand het handvat vast en druk met uw rechterhand de openingsknop in die zich bevindt aan de rechterkant van het scharnier. Klap de bovenste verwarmingsplaat open totdat het boven het aanrecht hangt. Fig. 4
 3. Kook het eten naar wens.
 4. Als het voedsel klaar is, verwijdert u het met behulp van een plastic spatel. Gebruik geen metalen keukengerei om voedsel te verwijderen, omdat dit de antiaanbaklaag op de grillplaten kan beschadigen.
- Gebruik de grill als een open grill voor het bereiden van hamburgers, steaks, gevogelte (kip met bot bereiden is niet aan te raden omdat het niet gelijkmatig gaar wordt op de open grill), vis en groenten.
 - U kunt meerdere types voedsel grillen zonder hun smaak te mengen of grote hoeveelheden van hetzelfde type voedsel.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat de grill afkoelen voor u hem schoonmaakt. Het toestel is gemakkelijker schoon te maken als het nog een beetje warm is.
- Dompel de grill niet onder in water en was hem niet in de vaatwasser.
- Neem de grillplaten af met een zachte doek om etensresten te verwijderen. Als er eten aan de platen plakt, maak het dan vochtig met warm water gemengd met detergent en maak de platen schoon met een zachte spons zonder schuurzijde.
- Gebruik geen schuurmaterialen die de anti-aanbaklaag kunnen bekrassen of beschadigen.
- Maak de buitenkant van de grill schoon met een vochtige doek. Maak de buitenkant niet schoon met een schuurspons want dit kan de afwerking beschadigen. Dompel het toestel niet onder in water of eender welke andere vloeistof.
- Het toestel is niet geschikt voor de vaatwasser.
- Als u makkelijk het overtollige vet wilt verwijderen, kunt u de uitneembare poten onder het product verwijderen. Afb. 5
- Verwijder en reinig het vetopvangbakje na elk gebruik. Maak de bakjes schoon met heet zeepwater. Vermijd het gebruik van sterke sponzen of detergents, omdat deze het

oppervlak kunnen beschadigen. Spoel het bakje af, droog het volledig af met een zachte, droge doek en plaats het terug.

- Bewaar het product op een koele, droge plaats - U kunt de vergrendeling gebruiken om de grillplaten bij elkaar te houden om het product recht op te bewaren.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 03025

Nominale spanning: 220 - 240 V

Frequentie: 50 - 60 Hz

Vermogen: 2000 W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China/ Ontworpen in Spanje

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

1. Uchwyt
2. Zatrask do zamykania i podpierania
3. Kontrolka zasilania
4. Kontrolka temperatury
5. Pokrętko temperatury
6. Przycisk otwierania 180°
7. Rowek zbierający tłuszcz
8. Płyty grzewcze
9. Tacka ociekowa

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Przed pierwszym użyciem grilla należy wyczyścić płyty grzewcze wilgotną gąbką lub ściereczką. Osusz płyty ściereczką lub ręcznikiem kuchennym.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, posmaruj obie płyty niewielką ilością oleju.

Uwaga

Podczas pierwszego użycia grilla można wyczuć lekki zapach spalenizny lub dymu, spowodowany nadmiarem smarów pochodzących z procesu produkcyjnego. Nie wpłynie to na bezpieczeństwo produktu.

3. FUNKCJONOWANIE

Przed użyciem grilla należy upewnić się, że jest on czysty i suchy, zwłaszcza części mające kontakt z żywnością.

1. Zamknij grill i podłącz go do źródła zasilania. Kontrolka zasilania (czerwona) zaświeci się, sygnalizując, że grill jest włączony.
2. Obróć pokrętkę regulacji temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby dostosować temperaturę do swoich preferencji. Wypróbuj najpierw średnie ustawienie i dostosuj temperaturę do swoich upodobań podczas kolejnych użyć.
3. Kontrolka zakresu temperatury (zielona) zaświeci się, wskazując, że grill się wstępnie nagrzewa. Osiągnięcie żądanej temperatury zajmie od 3 do 5 minut. Kontrolka zakresu temperatury (zielona) zgaśnie po osiągnięciu żądanej temperatury.

Grill został zaprojektowany ze specjalnym uchwytem i zawiasami, które pozwalają dopasować się do każdej grubości potraw. Możesz z łatwością ugotować każdy rodzaj żywności, od cienko pokrojonego ziemniaka po gruby stek z polędwicy, uzyskując optymalne rezultaty.

Grill kontaktowy

1. Umieść grill na płaskiej, czystej powierzchni.
2. Obróć pokrętkę wyboru temperatury do żądanej pozycji.
3. Przygotuj jedzenie i umieść je na dolnej płycie grzejnej.
4. Opuść górną płytę grzejącą, pozostawiając zatrzask blokujący wciśnięty do połowy, tak aby płyty grzejne nie stykały się ze sobą. Rys. 2
5. Gdy jedzenie jest gotowe, użyj uchwyty, aby otworzyć grill. Zdejmij jedzenie za pomocą plastikowej szpatułki. Nie używaj metalowych przyborów, ponieważ mogą porysować nieprzywierającą powłokę na płytach grzejnych.

Użyj grilla jako grilla kontaktowego do przygotowania hamburgerów, kawałków mięsa bez kości oraz cienkich kawałków mięsa lub warzyw. Możesz także użyć grilla jako grilla kontaktowego, jeśli chcesz przygotować jedzenie w krótkim czasie lub szukasz zdrowszego sposobu gotowania.

Grill z prasą

1. Umieść grill na płaskiej, czystej powierzchni.
2. Obróć pokrętkę wyboru temperatury do żądanej pozycji.
3. Przygotuj jedzenie i umieść je na tyle dolnej płyty grzewczej.
4. Zamknij górną płytę grzewczą, aby równomiernie docisnąć jedzenie. Płyta górna musi być całkowicie opuszczona w celu ugotowania potrawy. Fig. 3.
5. Gotuj potrawę przez 3 do 6 minut lub do uzyskania złotego koloru. Dostosuj czas do swoich upodobań.
6. Gdy jedzenie będzie gotowe, użyj uchwyty, aby podnieść górną płytę. Zdejmij jedzenie

za pomocą plastikowej szpatułki. Nie używaj metalowych przyborów, ponieważ mogą porysować nieprzywierającą powłokę na płytach grzejnych.

- Użyj grilla jako prasy do przygotowania kanapek, chleba i quesadillas.
- Podczas gotowania więcej niż jednego rodzaju żywności w tym samym czasie ważne jest, aby grubość potraw była taka sama, aby górna płyta grzewcza mogła równomiernie przysmażyć wszystkie potrawy.

Otwarty grill

1. Umieść grill na płaskiej, czystej powierzchni.
 2. Połóż lewą rękę na uchwycie, a prawą naciśnij przycisk zwalniający po prawej stronie zawiasu. Podnieś górną płytę grzewczą, aż oprze się o blat. Rys. 4
 3. Przygotuj jedzenie według własnych upodobań.
 4. Gdy jedzenie będzie gotowe, wyjmij je za pomocą plastikowej szpatułki. Nie używaj metalowych przyborów, ponieważ mogą porysować nieprzywierającą powłokę na płytach grzejnych.
- Używaj otwartego grilla do przygotowania hamburgerów, steków, drobiu (nie zaleca się smażenia kurczaka z kością, ponieważ na otwartym grillu nie upiecze się równomiernie), ryb i warzyw.
 - Możesz gotować różne rodzaje żywności bez mieszania ich smaków lub duże ilości tego samego rodzaju żywności.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odtłącz grill i pozwól mu ostygnąć przed czyszczeniem. Produkt jest łatwiejszy do czyszczenia, jeśli jest lekko ciepły.
- Nie zanurzaj go w wodzie ani nie myj w zmywarce.
- Wytrzyj płyty grilla miękką szmatką, aby usunąć resztki jedzenia. Jeśli jedzenie przykleiło się do płyt, zwilż je gorącą wodą zmieszaną z detergentem i wyczyść płytki nieścierną gąbką.
- Nie używaj produktów ściernych, które mogą zarysować lub uszkodzić nieprzywierającą powłokę.
- Zewnętrzną powierzchnię grilla należy czyścić wyłącznie wilgotną ściereczką. Nie czyść powierzchni zewnętrznej za pomocą szorstkich myjek, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wykończenia. Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innym płynie.
- Nie myć produktu w zmywarce.
- Jeśli chcesz łatwo usunąć nadmiar tłuszczu, możesz otworzyć zdejmowane nóżki u podstawy produktu. Rys. 5
- Opróżnij i wyczyść tackę ociekową po każdym użyciu. Wyczyść tackę gorącą wodą z

mydłem. Unikaj używania ściereczek do szorowania lub silnych detergentów, ponieważ mogą uszkodzić jej powierzchnię. Wypłucz tackę, osusz ją całkowicie miękką, suchą szmatką i wróć z powrotem na miejsce.

- Produkt należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. W celu przechowywania produktu w pozycji pionowej można użyć zatrzasku blokującego, aby przytrzymać płyty razem.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 03025

Napięcie znamionowe: 220 - 240 V

Frekwencja: 50 - 60 Hz

Moc: 2000 W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1.

1. Rukojeť
2. Uzamykací západka a podpora
3. Kontrolka zapnutí
4. Kontrolka dosažení teploty
5. Volič teploty
6. Tlačítko pro otevření o 180°
7. Výstup pro odkapávání šťávy
8. Grilovací desky
9. Odkapávací miska na šťávu

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození zařízení, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technický servis společnosti Cecotec.
- Před prvním použitím grilu byste měli grilovací desky očistit vlhkou houbou nebo hadříkem. Osušte desky hadříkem nebo kuchyňským papírem.
- Pro dosažení optimálních výsledků pokapejte obě desky trochou oleje.

Upozornění

Můžete zaznamenat mírný zápach spáleniny nebo kouře při prvním použití kontaktního grilu, způsobený přebytečnými mazivy z výrobního procesu. Neovlivňuje to bezpečnost přístroje.

3. PROVOZ

Před použitím grilu se ujistěte, že je čistý a suchý, zejména části, které přicházejí do kontaktu s potravinami.

1. Zavřete gril a zapojte ho do zdroje napájení. Kontrolka zapnutí (červená) se rozsvítí, což signalizuje, že gril je v provozu.
2. Otočte voličem teploty ve směru hodinových ručiček a nastavte teplotu podle svých preferencí. Nejprve zkuste střední nastavení a při dalších použitích upravte teplotu podle svých potřeb.
3. Kontrolka dosažení teploty (zelená) se rozsvítí, což signalizuje, že gril se přehřívá. Dosažení požadované teploty bude trvat 3 až 5 minut. Kontrolka dosažení požadované teploty (zelená) zhasne, jakmile je dosaženo požadované teploty.

Tento gril byl navržen se speciální rukojetí a panty, které umožňují přizpůsobit se jakékoli tloušťce potravin. Můžete snadno grilovat jakýkoli druh jídla, od brambor po tenké plátky až po tlustý vepřový steak s optimálními výsledky.

Kontaktní gril

1. Postavte gril na rovný a čistý povrch.
2. Otočte volič teploty do požadované polohy.
3. Připravte potraviny a umístěte je na dolní grilovací desku.
4. Sklopte horní grilovací desku a ponechte uzamykací západku v polovině, aby se grilovací desky vzájemně nedotýkaly. Obr. 2
5. Jakmile je jídlo připraveno, otevřete gril pomocí rukojeti. Vyjměte potraviny pomocí plastové špachtle. Nepoužívejte kovové náčiní k odstraňování pokrmů, protože by mohlo poškodit nepřilnavý povrch grilovacích desek.

Použijte gril jako kontaktní gril pro grilování hamburgerů, kusů vykostěného masa a tenkých plátků masa nebo zeleniny. Můžete ho také používat jako kontaktní gril, když chcete připravit nějakou pochoutku v krátkém čase nebo hledáte zdravější způsob přípravy pokrmů.

Gril s lisem

1. Postavte gril na rovný a čistý povrch.
2. Otočte volič teploty do požadované polohy.
3. Připravte potraviny a položte je na základnu dolní grilovací desky.
4. Sklopte horní grilovací desku pro rovnoměrné stlačení jídla. Horní deska musí být zcela spuštěna, aby se jídlo uvařilo. Obr. 3.
5. Grilujte jídlo 3 až 6 minut nebo do zlatova. Upravte čas podle svých představ.
6. Když je jídlo hotové, zvedněte horní desku pomocí rukojeti. Vyjměte potraviny pomocí plastové špachtle. Nepoužívejte kovové náčiní k odstraňování pokrmů, protože by mohlo poškodit nepřilnavý povrch grilovacích desek.

- Používejte gril jako lis pro přípravu sendvičů, chleba a quesadill.
- Při vaření více druhů potravin najednou je důležité, aby byla tloušťka potravin stejná, aby horní grilovací deska mohla vařit všechny potraviny stejně.

Otevřený gril

1. Postavte gril na rovný a čistý povrch.
 2. Položte levou ruku na rukojeť a pravou rukou zatlačte na uvolňovací tlačítko vpravo od pantu. Zvedněte horní grilovací desku až dokud se neopře o kuchyňskou desku. Obr. 4
 3. Grilujte jídlo podle svých představ.
 4. Když je jídlo hotové, vyjměte ho pomocí plastové špachtle. Nepoužívejte kovové náčiní k odstraňování pokrmů, protože by mohlo poškodit nepřilnavý povrch grilovacích desek.
- Používejte gril jako otevřený gril pro přípravu hamburgerů, steaků, drůbeže (nedoporučuje se připravovat kuřecí maso s kostí, protože se na otevřeném grilu nepropeče rovnoměrně), ryb a zeleniny.
 - Můžete vařit různé druhy potravin bez míchání jejich chutí nebo velkého množství stejného typu jídla.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte gril od elektrické sítě a nechte ho vychladnout před zahájením čištění. Výrobek se lépe čistí, pokud je ještě mírně teplý.
- Neponořujte jej do vody ani neumývejte v myčce na nádobí.
- Otřete grilovací desky jemným hadříkem pro odstranění zbytků jídla. Pokud se některá část potravin přilepila k deskám, navlhčete toto místo teplou vodou smíchanou s detergentem a vyčistěte desky neabrazivní drátěnkou.
- Nepoužívejte abrazivní materiály, které mohou poškrábat nebo poškodit nepřilnavý povrch.
- Vyčistěte vnější stranu grilu pouze vlhkým hadříkem. Nečistěte vnější povrch abrazivními drátěnkami, protože by mohlo dojít k poškození povrchu. Neponořujte výrobek do vody nebo jiné kapaliny.
- Nemyjte výrobek v myčce nádobí.
- Pokud chcete snadno odstranit přebytečný tuk, můžete otevřít odnímatelné nožičky ve spodní části výrobku. Obr. 5
- Vyjměte a vyčistěte odkapávací misku na šťávu po každém použití. Umyjte misku teplou vodou s mýdlem. Nepoužívejte drátěnky nebo silné čisticí prostředky, protože by mohly poškodit povrch. Opláchněte misku, úplně ji osušte jemným suchým hadříkem a vložte ji zpět na své místo.
- Můžete použít uzamykací západku, která zajistí desky pohromadě, abyste mohli výrobek uložit ve vertikální poloze.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 03025

Nominální napětí: 220–240 V

Frekvence: 50–60 Hz

Výkon: 2000 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na

místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

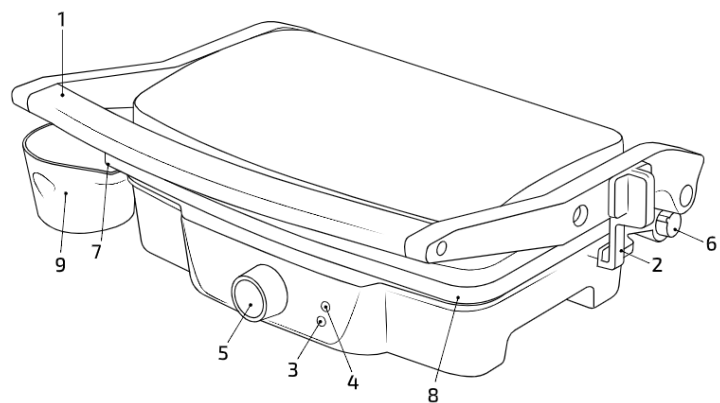


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

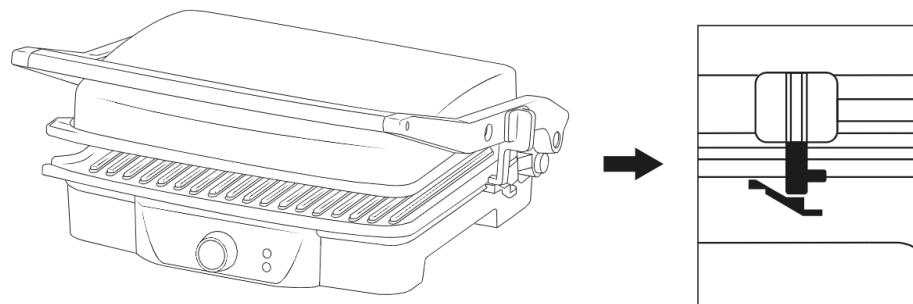


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

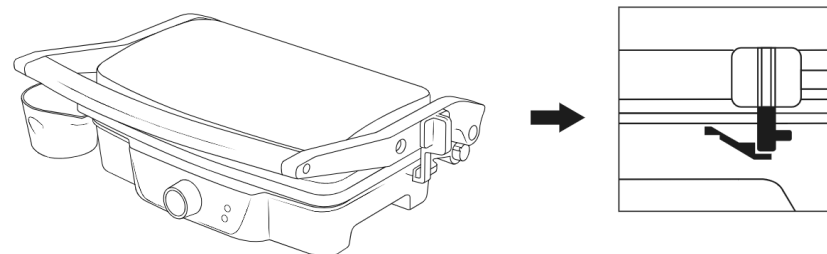


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

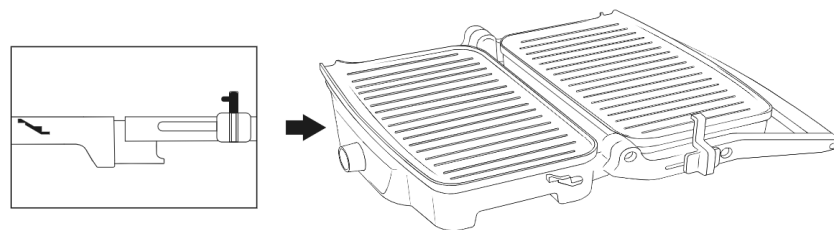


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

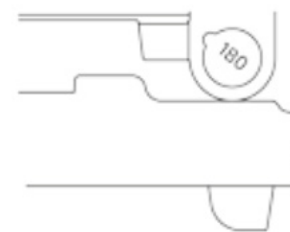


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain